

40 SL / 70 SL



880207

Обогреватель

Инструкция



CE 0085



DE 01

СОДЕРЖАНИЕ

- 2 Инструкции регулирующих органов
- 2 Повреждение во время транспортировки
- 3 Общий вид устройства
- 4 Подключение
- 5 Технические характеристики
- 6 Запуск
- 8 Термостат
- 11 Техническое обслуживание
- 13 Электрическая схема
- 14 Неполадки и их устранение

Регулирующие инструкции

Общие инструкции, регламентирующие порядок работы с обогревательными устройствами, издаются соответствующими органами в вашей стране. При установке оборудования следует руководствоваться инструкциями по технике безопасности.

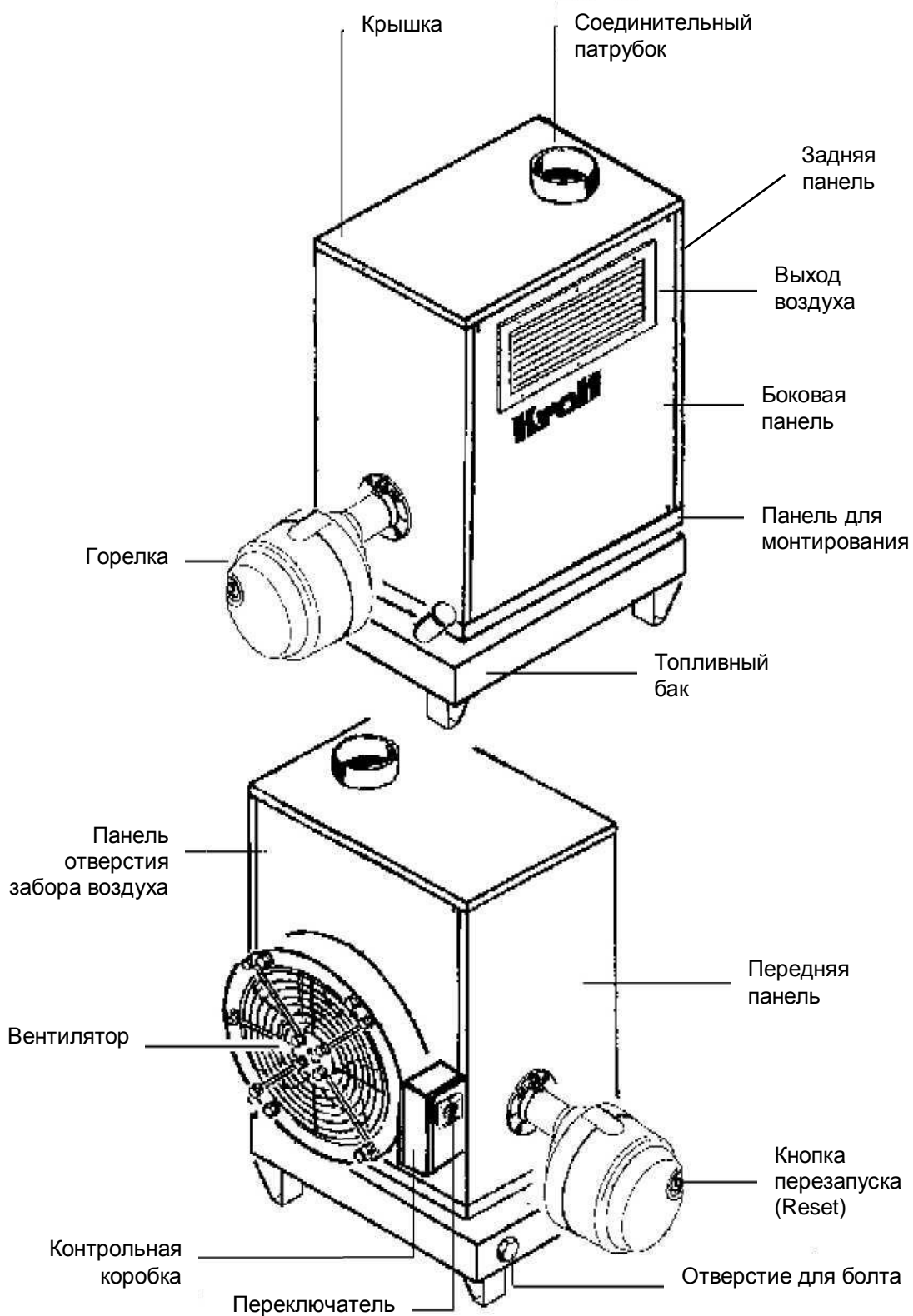


Повреждения во время транспортировки

Повреждения во время транспортировки должны быть замечены и зафиксированы водителем как можно раньше. Ваш дилер должен быть уведомлен о всех произошедших повреждениях до установки и запуска оборудования. В этом случае обогреватель может быть включен только после квалифицированного ремонта.

Любые претензии относительно ущерба, причиненного выходом из строя уже работающего обогревателя исключены.

Общий вид устройства



Подключение



Подключение электропитания

Электрическое подключение должно быть проведено согласно соответствующему стандарту (эквивалентному DIN 4794 части 5 параграфу 7) и только специалистами, имеющими на это соответствующее разрешение. Обратите внимание на корректное вращение (в нужную сторону) трехфазного двигателя.



Комнатный термостат

Не устанавливайте термостат в потоке горячего или холодного воздуха



Подключение газа

Подключение газа должно проводиться согласно соответствующим регулирующим документам.

Подключение и запуск должны производиться квалифицированным специалистом-газовщиком.

Проверьте источник газа и газопроводы на предмет наличия утечек.

Настройте горелку в соответствии с необходимыми параметрами эксплуатации.

Проверьте все электрические соединения перед использованием.



Подача жидкого топлива (масла).

Подключение должно быть осуществлено специалистами по обслуживанию горелок.



Жидкотопливная горелка

Настройка и запуск горелки должны проводиться только специалистами отдела послепродажного обслуживания производителя либо авторизованной производителем фирмы.

При настройке горелки должны учитываться параметры, рекомендуемые производителем.



Обслуживание горелки

Kroll рекомендует заключить договор на обслуживание горелок.

Области использования обогревателя

- обогрев складов
- обогрев рабочих мест в мастерских и ангарах
- обогрев теплиц
- обогрев торговых залов

Не предназначен для использования в домашних условиях!

Эти обогреватели должны эксплуатироваться только людьми, информированными об особенностях работы с ними.

Технические характеристики

Технические характеристики	Ед. изм.	40 SL	70 SL
Стандартный тип, на жидком топливе			
Макс. объем обогреваемого помещения	bis ca. м ³	1000	1000
Топливо		жидкое топливо	жидкое топливо
Номинальная мощность обогрева	кВт	35	67
Номинальная тепловая нагрузка	кВт	39,3	75,3
Потребление топлива	кг/ч	3,3	6,4
Nominal air delivery	м ³ /ч	2010	3650
Номинальное давление		Свободный задув	
Потребление воздуха	м ³ /ч	2500	4400
Изменение температуры Δt	°C	45	52
Объем топливного бака	литр	46	74
Параметры электропитания	В/Гц/ А	230/50/ 1,6	230/50/ 2,6
Электрическая мощность	кВт	0,31	0,55
Тип вентилятора		W4E 400 CA 06-02	FC0454E L 4C.3K
Скорость вращения вентилятора	об./ми	1370	1310
Тяга дымохода	мБар	0	0
Тип жидкотопливной горелки		R1V-WLE	R20 WLE
Давление топливного насоса	Бар	12	13
Форсунка		0,75/60 °S	1,35/60 °S
Размеры „А“ / „С“	мм	11/35	17/40

Запуск

Запуск

Обогреватель и горелка контролируются переключателем

- * = Вентиляция
- 0 = Выключено
- * = Обогрев

а также комнатным термостатом

Обогрев

① Установите переключатель режимов в позицию

* = Обогрев

② Установите на комнатном термостате требуемую температуру воздуха. Обогреватель нагревается. Когда температура внутри устройства достигает +40 °C (заводская установка), включается вентилятор. Горелка выключается в момент достижения температурного уровня, установленного на термостате. Горелка автоматически включается опять после снижения температуры ниже этой величины.

Выключение

Установите переключатель режимов в позицию 0.

Вентилятор будет временно оставаться включенным для того, чтобы удалить остаточную теплоту из обогревателя.

Вентилятор должен остудить камеру сгорания и теплообменник

Осторожно, перегрев!

Не выключайте подачу электроэнергии до полного остывания обогревателя.

Неподчинение данному требованию автоматически ликвидирует гарантийные обязательства производителя.

Вентиляция

Установите переключатель в положение

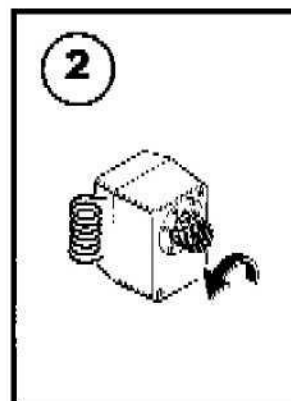
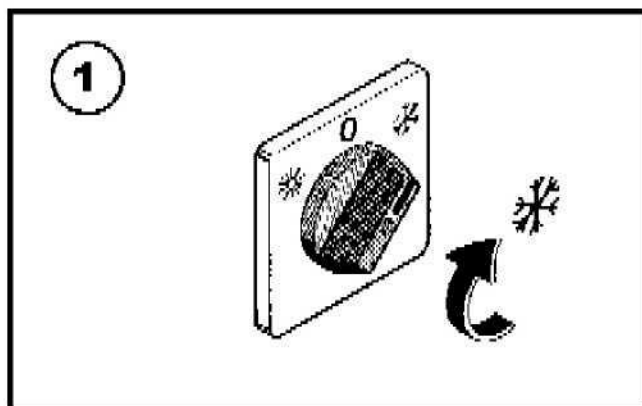
* Вентиляция

В результате - вентилятор постоянно работает, вентилируя помещение. (Установите температуру на комнатном термостате на уровне 0°C)

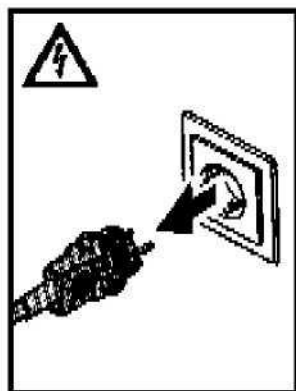
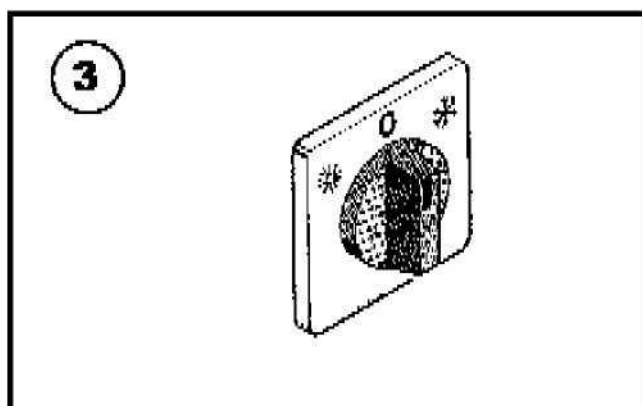


Удалите вилку питания после полного остывания обогревателя

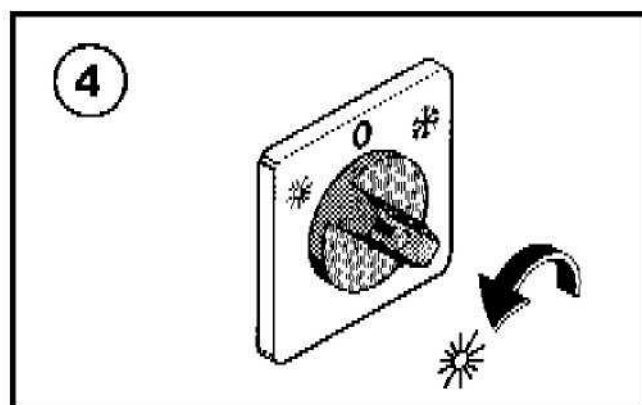
Обогрев



Отключение



Вентиляция



Термостат



Термостат

(тестирован согласно DIN 3340)

Термостат включает три отдельные системы замера и переключения:

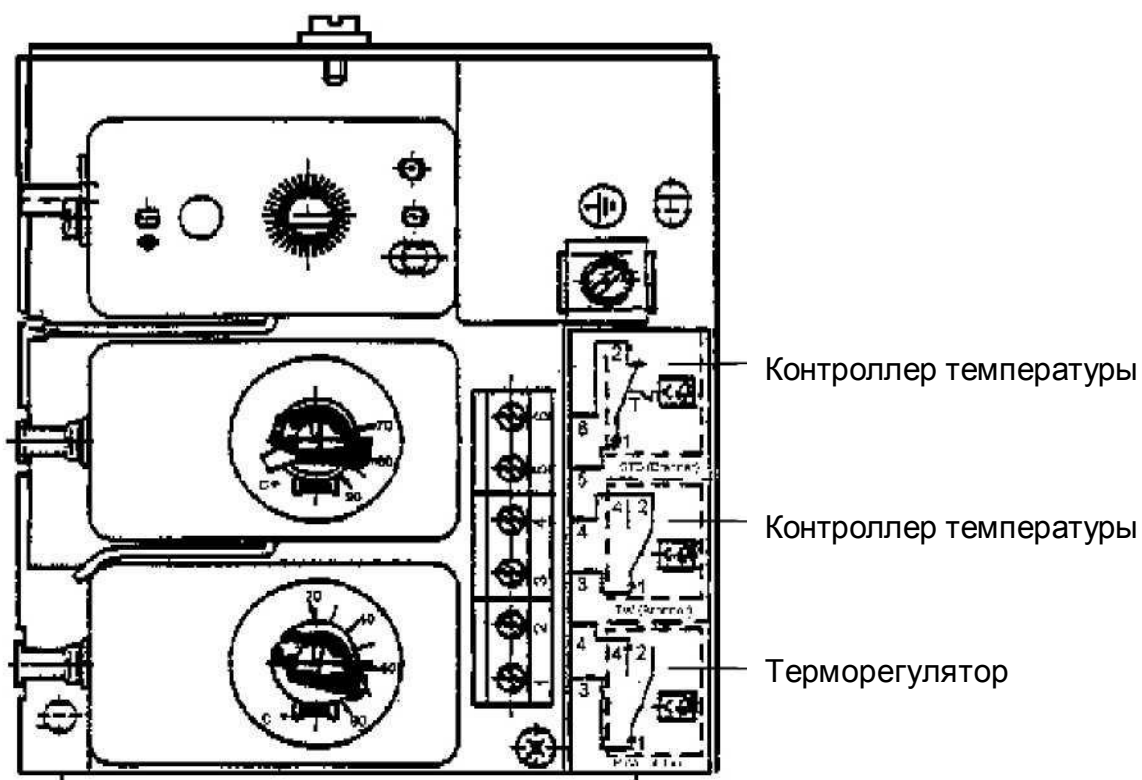
- Терморегулятор.
Контролирует включение / отключение вентилятора.
Диапазон устанавливаемых температур +20°C до +80 °C.
Заводская установка +40 °C и не должна изменяться в нормальных условиях эксплуатации.
- Температурный контроллер.
Контролирует включение / отключение горелки.
Диапазон устанавливаемых температур +70°C до +90 °C.
Заводская установка +75 °C.
Максимальная температура +80 °C
(термостат перегрева выключает горелку при 100°C).
- Термостат перегрева
Термостат перегрева выключает и блокирует горелку при достижении установленного предела + 100°C. Термостат перегрева не имеет шкалы и не настраивается.

Кнопка перезапуска (Reset)

Термостат перегрева разблокируется при нажатии на кнопку перезапуска.

Термостат имеет надежные, саморегулирующиеся датчики.

Если один из этих датчиков все-таки выходит из строя, устройство всегда отключается с безопасным запасом по температуре.



Обслуживание

Обслуживание

Теплообменник и камера сгорания должны подвергаться полной чистке и осмотру специалистом как минимум раз в году.

Kroll рекомендует заключить договор на обслуживание оборудования.

Установите переключатель



- ③ Установите переключатель
 - * = Вентиляция
 - 0 = Выкл
 - * = Обогрев в положение 0 перед началом любых работ по обслуживанию обогревателя.
- ② После остывания обогревателя выключите главный рубильник питания.



Чистка камеры сгорания и теплообменника

Отключите подачу электроэнергии (см. выше)



Отключите подачу электроэнергии (см. выше)

Ослабьте фиксирующее кольцо на держателе горелки. Удалите горелку

Ослабьте фиксирующее кольцо на держателе горелки. Удалите горелку



① Почистите камеру сгорания щеткой пылесоса через отверстие.



Разборка и чистка частей теплообменника

Выключите подачу электроэнергии (см. выше)

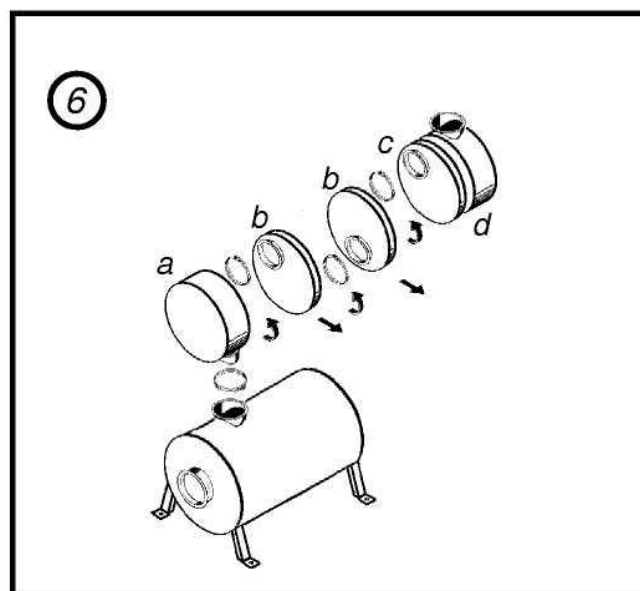
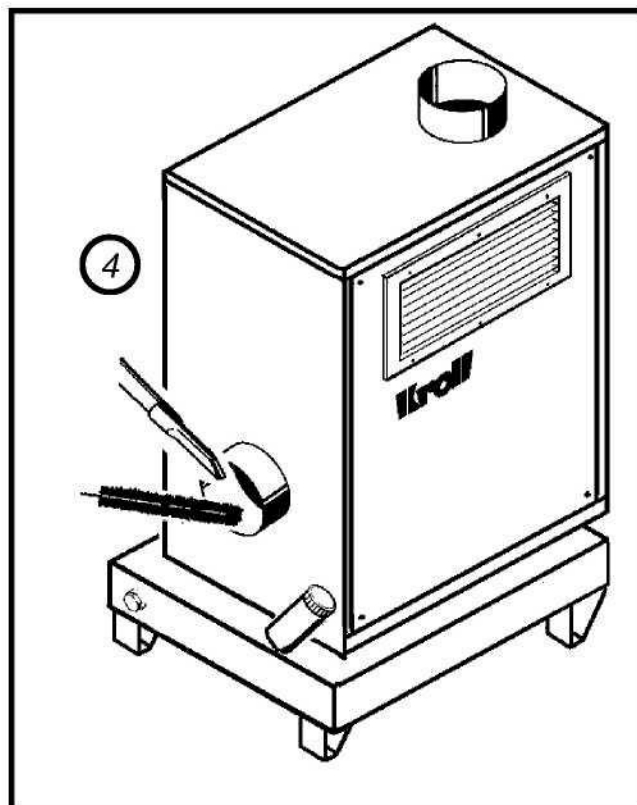
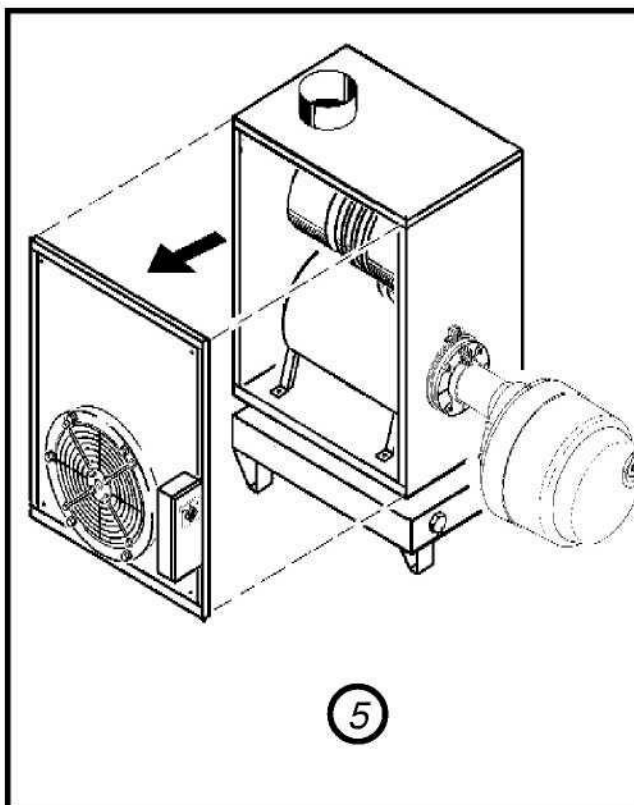
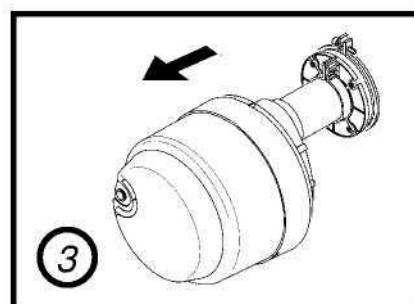
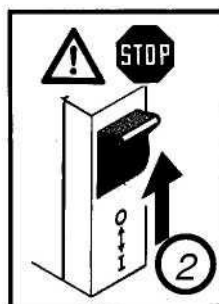
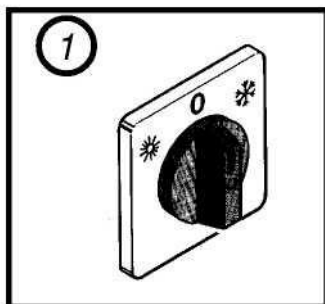
Выключите подачу электроэнергии (см. выше)

Освободите от винтов боковую панель.

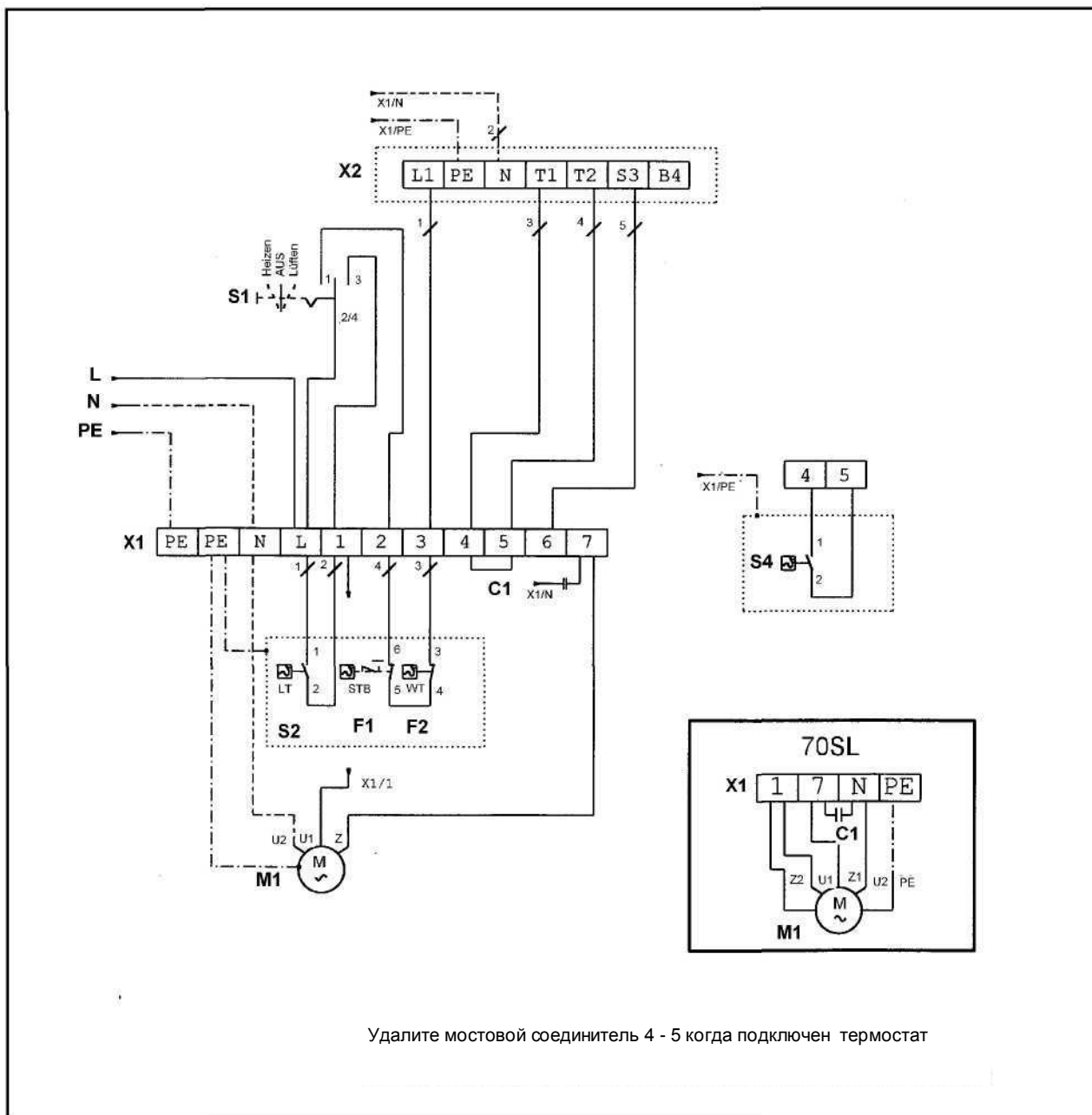
Ослабьте фиксирующие кольца между камерой сгорания и входной камерой „a” и элементами теплообменника „b”. Не разбирайте выходной элемент камеры сгорания „c” и выходную камеру „d”. Теперь, удалите все элементы и вычистите теплообменник используя щетку и пылесос.



Ослабьте фиксирующие кольца между камерой сгорания и входной камерой „a” и элементами теплообменника „b”. Не разбирайте выходной элемент камеры сгорания „c” и выходную камеру „d”. Теперь, удалите все элементы и вычистите теплообменник используя щетку и пылесос.



Электрическая схема



Электрическая схема

L
N
PE

Подключение питания

S1 Переключатель

☀ = Вентиляция

- 0 = Выключено

- ☀ = Обогрев

S2 Температурный регулятор

S4 Комнатный термостат

F1 Термостат перегрева

F2 Температурный контроллер

M Вентилятор

X1 Соединительная полоска

X2 Вилка горелки

C1 Конденсатор

Неполадки и их устранение

Внимание!

Все работы по подключению должны проводиться квалифицированным электриком.

Вынимайте вилку питания только после охлаждения обогревателя

Изучите также инструкции по эксплуатации жидкотопливной/газовой горелки

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Обогреватель подключен, но: обогреватель не начинает работать , при этом переключатель режимов установлен в позицию * = обогрев	<ul style="list-style-type: none"> a) Нет подачи напряжения b) Дефектный переключатель c) Жидкотопливная/газовая горелка сигнализирует о неисправности d) Двигатель или конденсатор неисправны e) Термостат перегрева заблокирован f) Комнатный термостат установлен на неверную величину температуры 	<ul style="list-style-type: none"> a) Проверьте наличие напряжения и b) Замените переключатель c) Перезапустите жидкотопливную / газовую горелку. Если горелка снова прекращает работать, нажмите кнопку перезапуска спустя 4 - 5 минут. d) Проверьте двигатель и конденсатор, если необходимо – замените e) Нажмите кнопку перезапуска термостата перегрева f) Проверьте установку комнатного термостата
Обогреватель подключен, включен, но: жидкотопливная горелка начинает работать, но сразу же сигнализирует о сбое либо газовая горелка начинает работать, но сразу же сигнализирует о сбое	<ul style="list-style-type: none"> a) Нет топлива в баке b) В поток топлива попал воздух c) Забит топливный фильтр d) Закрыт запорный кран e) Жидкотопливная горелка опять сигнализирует о неисправности a) Нет давления газа 	<ul style="list-style-type: none"> a) Наполните топливный бак b) Проверьте соединения системы подачи топлива на предмет утечек c) Замените фильтрующий элемент d) Откройте запорный кран e) Изучите инструкцию по эксплуатации горелок a) Проверьте допустимое манометром давление. Проверьте, находится ли главный кран в позиции „открыто“
Термостат перегрева выключается	<ul style="list-style-type: none"> a) Дефектный контроллер температуры 	<ul style="list-style-type: none"> a) Замените термостат перегрева
Контроллер температуры постоянно выключается	<ul style="list-style-type: none"> a) Контроллер температуры настроен на неверную температуру b) Вентилятор не запускается c) Слишком сильный поток топлива d) Решетка рециркулируемого воздуха либо входной воздушный фильтр заблокированы (если установлены в качестве аксессуаров) 	<ul style="list-style-type: none"> a) Проверьте установку контроллера температуры b) Проверьте двигатель вентилятора либо исправность конденсатора, если необходимо – замените соответствующую деталь, также обратите внимание на предохранитель двигателя и ременную передачу c) Настройте поток топлива в необходимых пределах d) Почистите либо замените решетку рециркулируемого воздуха либо воздушный фильтр
Обогреватель подключен, но: Вентилятор не запускается, при этом режим работы установлен в положение * = вентиляция	<ul style="list-style-type: none"> a) Нет подачи электроэнергии b) Неисправный вентилятор c) Неисправный конденсатор d) Дефектный предохранитель двигателя e) Ослаблен ремень передачи 	<ul style="list-style-type: none"> a) Проверьте подачу питания и сохранность предохранителей b) Замените Вентилятор c) Замените конденсатор d) Замените предохранитель двигателя e) Натяните ремень передачи